READING FRENCH-CANADIAN BURIAL RECORDS

French Canada "How to" Guide, Intermediate: Activity

August 2016

There are two documents given in this activity. For extra practice, you may choose to answer the questions about both documents.

Loustique ai inhumé Saphronie des

1. Use the document below to answer the following questions. You can also access the document online by clicking here (entry 1837, fifth entry on the right page). Use the instruction pages as well as the FamilySearch word list to find the needed information.

Le trente dont Mil huit cent saix ante p prêtre

roches, et François Ravier le hamp ague, qui n'ont su signer.		
	Vo. Equerie	
Source: https://familysearch.org/ark:/61903/3:1:3QSQ-G993-4WBN		
What is the date of the burial?		
Who is the deceased?		
When did the deceased die?		
How old was the deceased?		
Was the deceased a son or daughter?		
What is the name of the father?		
What is the occupation of the father?		
What is the name of the mother?		
What were the names of the <i>témoins</i> or witnesses?		
BONUS: Where did the burial occur? Hint: This information is not in the record.		

<u>Click here</u> to check your work against the Answer Key. Remember, this will let you know you've mastered the Guide!

2. Use the document below to answer the following questions. You can also access the document online by clicking here (entry 175, second entry on left page). Use the instruction pages as well as the FamilySearch word list to find the needed information.

	2 a compour
09.175 -	Le deux Sun, mil huit cent cinquant cing, nous Fiete 31
Louis antoine	Vicaire Soussigne avens in hume dans le Cometien de Cette pa
Sapiene	wife, le cofes de Louis Antoine, delide de puis trois jours, a lage
1	de quatorio mois, fils legitime de Naccife La pien gourna -
	l'ar el de Mani Vose phine Boung de cetto parcefer Risente
	Jean Lellen sons signi Lander Calcina qui a deceri
	no samue sienen
	J. Joupen Jou
Source: https://familysearch	.org/ark:/61903/3:1:3QSQ-G99Q-C7PS

What is the date of the burial?	
Who is the deceased?	
When was the death?	
How old was the deceased?	
What was the birthdate of the deceased? Hint:	
This information is not in the record, but must be calculated.	
Was the deceased a son or daughter?	
What is the name of the father?	
What is the occupation of the father?	
What is the name of the mother?	
What were the names of the <i>présents</i> or witnesses?	
BONUS: Where did the burial occur? Hint: This information is not in the record.	

<u>Click here</u> to check your work against the Answer Key. Remember, this will let you know you've mastered the Guide!